

CHRISTIANE HOFFRATH*

*La collezione dantesca
della Universitäts- und Stadtbibliothek di Colonia*

DOI: <https://doi.org/10.6092/issn.2240-3604/13957>

La Universitäts- und Stadtbibliothek (USB) di Colonia nasce nel 1920 dalla fusione tra l'antica biblioteca della città (Kölner Stadtbibliothek), la biblioteca dell'Istituto superiore di scienze commerciali (Handelshochschulbibliothek) e la biblioteca dell'Accademia di Medicina pratica (Bibliothek der Akademie für praktische Medizin). Nell'aprile 1964, con l'acquisto della collezione privata dell'imprenditore Wilhlem Reiners (1873-1943) (Fig. 1),¹ il patrimonio della biblioteca si arricchì di 1.080 volumi, di cui 720 dedicati a Dante Alighieri (1265-1321), che si aggiunsero ai quasi 400 già presenti in biblioteca. Circa 150 esemplari furono ceduti come doppi al Petrarca-Institut dell'Università di Colonia; 137 passarono invece alla nuova Biblioteca universitaria di Bochum. La Universitäts- und Stadtbibliothek mantenne la parte più pregiata della raccolta, su cui avrà modo di ritornare in seguito. Sui volumi che la biblioteca trattenne per sé si procedette ad applicare l'ex libris di Wilhelm Reiners. Negli anni a seguire la direzione della biblioteca si è impegnata a incrementare e completare la raccolta mediante ulteriori acquisti, permettendo una crescita significativa del numero dei volumi di e sull'Alighieri, che nel frattempo ha superato la soglia di 1.500 unità.

Wilhelm Reiners appassionato collezionista di Dante

Wilhelm Reiners nacque ad Aquisgrana l'11 novembre 1873. Dopo il diploma professionale di tecnico della lavorazione del ferro intraprese gli studi presso la Scuola di Ingegneria civile (Königlich Preußischen Maschinenbauschule), dove nel 1896 conseguì la laurea in Ingegneria. In quello stesso anno, l'allora ventitreenne Reiners ottenne il primo incarico presso un'azienda ingegneristica di Mönchengladbach e dal 1901 si dedicò alla progettazione di telai per la tessitura meccanica. Già nel 1902, per

¹ Su di lui si vedano in particolare: GRETE SOLBACH, *Dante, Sammlung Reiners*, Köln, Universitäts- und Stadtbibliothek Köln, 1971; GERNOT GABEL, *Wilhelm Reiners (1873-1943)*, in *Kölner Sammler und ihre Bücherkollektionen in der Universitäts- und Stadtbibliothek Köln: Gelehrte, Diplomaten, Unternehmer*, Köln, Universitäts- und Stadtbibliothek Köln, 2003, pp. 135-142.

volontà dei vertici dell'azienda, Reiners divenne socio dell'impresa, che da quel momento assunse la denominazione «W. Schlafhorst & Co.». Quando nel 1910 il fondatore si ritirò a vita privata, Reiners ne assunse la direzione e contestualmente acquisì anche il controllo sulla Chemische Fabrik Rhenus Wilhelm Reiners, azienda specializzata nella commercializzazione di olii lubrificanti, che nel frattempo si era distaccata.

All'interesse per la fotografia Reiners unì quello per la storia della Renania e per la genealogia. Ma fu nei confronti di Dante Alighieri che egli sviluppò una profonda passione, che lo indusse ad allestire una considerevole collezione di edizioni di opere del poeta fiorentino, comprendente incunaboli e cinquecentine della *Commedia*, esemplari stampati dal celebre Aldo Manuzio (1452/5 ca.-1515) e le prime traduzioni tedesche, come pure in altre lingue europee, dei secoli XVI-XVIII. La collezione comprende anche la letteratura di interesse dantesco. Vent'anni dopo la morte di Reiners gli eredi proposero l'acquisto della collezione alla Universitäts- und Stadtbibliothek di Colonia.

Gli esemplari di maggior pregio

Tra i volumi più pregiati della collezione, digitalizzati e disponibili in libera consultazione sul sito della biblioteca,² figurano sette incunaboli della *Commedia*, tra i quali spiccano quelli appartenenti alle edizioni del 1484,³ 1491⁴ e 1493,⁵ in pressoché ottimo stato conservativo. Si contano altresì quattro copie scomplete delle edizioni del 1481,⁶ 1491,⁷ 1493⁸ e 1497,⁹ in cui le carte mancanti sono state sostituite da riproduzioni. Le legature sono prevalentemente di restauro, sia pure realizzate sul modello

² *Digitale Dante-Sammlung (Wilhelm Reiners)*, <https://www.ub.uni-koeln.de/collections/dante/index_eng.html>.

³ DANTE ALIGHIERI, *Commedia*. Con il commento di Cristoforo Landino. Contiene: MARSILIO FICINO, *Ad Dantem gratulatio* [in latino e italiano], Venezia, Ottaviano Scoto, 23 III 1484, 2° (ISTC id00030000, GW 7967), USB Köln: 1P25.

⁴ DANTE ALIGHIERI, *Commedia*. Con il commento di Cristoforo Landino. Contiene: *Rime diverse*; MARSILIO FICINO, *Ad Dantem gratulatio* [in latino e italiano], Venezia, Pietro Piasi, 18 XI 1491, 2° (ISTC id00033000, GW 7970), USB Köln: 1P26.

⁵ DANTE ALIGHIERI, *Commedia*. Con il commento di Cristoforo Landino, a cura di Piero da Figino. Contiene: PSEUDO-DANTE ALIGHIERI, *Credo*, Venezia, Matteo Capcasa, 29 XI 1493, 2° (ISTC id00034000, GW 7971), USB Köln: 1P22

⁶ DANTE ALIGHIERI, *Commedia*. Con il commento di Cristoforo Landino. Contiene: MARSILIO FICINO, *Ad Dantem gratulatio* [in latino e italiano], Firenze, Niccolò di Lorenzo della Magna, 30 VIII 1481, 2° (ISTC id00029000, GW 7966), già USB Köln, ora Petrarca-Institut della Università di Colonia.

⁷ Già USB Köln, ora UB Köln, Petrarca-Institut.

⁸ Già USB Köln, ora Petrarca-Institut della Università di Colonia.

⁹ DANTE ALIGHIERI, *Commedia*. Con il commento di Cristoforo Landino, a cura di Piero da Figino. Contiene: MARSILIO FICINO, *Ad Dantem gratulatio* [in latino e italiano]; PSEUDO-DANTE ALIGHIERI, *Credo*, Venezia, Pietro Quarenghi, 11 X 1497 (ISTC id00035000, GW 7972), USB Köln: 1P23.

di quelle antiche; in due casi si riscontrano chiaramente finte nervature. È verosimile pensare che le coperte attuali siano state realizzate contestualmente all'inserimento delle riproduzioni delle carte mancanti, per quanto non sia possibile stabilire se da parte dello stesso Reiners o da altri prima di lui. Al riguardo è interessante rilevare la totale assenza sugli incunaboli della raccolta di segni di provenienza riconducibili a passati possessori. Ridotto è poi il numero di esemplari che presenta note di lettura. Né le xilografie né le iniziali tipografiche che adornano le singole edizioni presentano tocature di colore. Accanto agli incunaboli si registrano due aldine stampate nel 1502 e 1515¹⁰ (Fig. 2) e un'esemplare de *Le terze rime de Dante con sito et forma de lo Inferno novamente in restampito* [sic!], contraffazione dell'edizione del 1515.¹¹

Con la collezione privata di Wilhelm Reiners la Universitäts- und Stadtbibliothek di Colonia ha potuto acquisire un secondo esemplare della *Commedia* del 1544,¹² aggiuntosi a quello già presente in biblioteca, appartenuto all'erudito locale Ferdinand Franz Wallraf (1748-1824).¹³ Le altre copie della *Commedia* dantesca appartengono alle edizioni del 1529,¹⁴ 1564¹⁵ e 1595.¹⁶ Sono presenti altresì due esemplari del *De la volgare eloquenzia* e de *L'amoroso convivio* nelle edizioni del 1529¹⁷ e 1531,¹⁸

¹⁰ DANTE ALIGHIERI, *Le terze rime di Dante*, Venetiis, in aedib. Aldi, men. Aug. 1502, 8° (EDIT16 CNCE 1144), USB Köln: 1N17, 1N20; DANTE ALIGHIERI, *Dante col sito, et forma dell'Inferno tratta dalla istessa descrizione del poeta*, Impresso in Vinegia, nelle case d'Aldo et d'Andrea di Asola suo suocero, 1515 del mese di agosto, 8° (EDIT16 CNCE 1150), USB Köln: 1N18.

¹¹ DANTE ALIGHIERI, *Le terze rime de Dante con sito et forma de lo Inferno novamente in restampito* [!], [Venezia, Gregorio de' Gregori?, post 1515], 8° (EDIT16 CNCE 1151), USB Köln: 1N19.

¹² DANTE ALIGHIERI, *La Comedia di Dante Alighieri* [!] con la noua esposizione di Alessandro Vellutello, impressa in Vinegia, per Francesco Marcolini, ad instantia di Alessandro Vellutello, del mese di gugno [!] 1544, 4° (EDIT16 CNCE 1163), USB Köln: 1N31.

¹³ USB Köln: WHI36. Sul botanico, matematico e collezionista tedesco rimando al profilo biografico e alla bibliografia riportata nella sezione del sito della biblioteca dedicato alla valorizzazione dei volumi della raccolta appartenuta all'ecclesiastico ed erudita di Colonia: <https://www.ub.uni-koeln.de/sammlungen/wallraf/index_ger.html>.

¹⁴ DANTE ALIGHIERI, *Comedia di Danthe Alighieri poeta diuino: con l'espositione di Christophoro Landino: nuouamente impressa: e con somma diligentia reuista et emendata: et di nuouissime postille adornata*, stampato in Venetia, per Iacob del Burgo franco pauese: ad instantia del nobile messere Lucantonio Giunta fiorentino, 1529 a di XXIII di genaro, 2° (EDIT16 CNCE 1159), USB Köln: 1P29.

¹⁵ DANTE ALIGHIERI, *Dante con l'espositione di Christoforo Landino, et di Alessandro Vellutello, sopra la sua comedia dell'Inferno, del Purgatorio, et del Paradiso. (...) ridotto alla sua uera lettura, per Francesco Sansouino fiorentino*, in Venetia, appresso Domenico Nicolino, per Giouambattista, Marchio Sessa, et fratelli, 1564, 2° (EDIT16 CNCE 1171) SB Köln: 1P30.

¹⁶ DANTE ALIGHIERI, *La Diuina Commedia di Dante Alighieri nobile fiorentino ridotta a miglior lezione dagli Accademici della Crusca*, in Firenze, per Domenico Manzani, 1595, 8° (EDIT16 CNCE 1180), USB Köln: 1N27.

¹⁷ DANTE ALIGHIERI, *Dante De la volgare eloquenzia* (...), stampata in Vicenza, per Tolomeo Ianiculo da Bressa, 1529 del mese di genaro, 4° (EDIT16 CNCE 1158), USB Köln: 1P36.

rispettivamente stampate a Vicenza da Tolomeo Gianicolo e a Venezia da Melchiorre Sessa.

Dell'Alighieri si contano in totale circa 200 occorrenze. La parte restante della raccolta comprende commenti, studi di approfondimento, biografie e contributi sulla storia del Rinascimento. Fanno parte della biblioteca privata di Reiners, come già ricordato, anche esemplari di edizioni dei secoli XVI-XVIII. Accanto ai 244 titoli in lingua italiana e a una minoranza di volumi in latino, francese, inglese, olandese e danese, trovano posto 110 esemplari di edizioni tedesche, in assoluto le più rappresentate dopo quelle italiane.

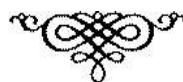
È indubbio il pregio che la collezione di Wilhelm Reiners ha portato alla Biblioteca Universitaria di Colonia, di cui ha determinato un arricchimento significativo del posseduto rispetto alle edizioni delle opere del Sommo poeta, a tal punto da renderla una delle maggiori raccolte dantesche custodite in Germania.



Fig. 1: Wilhelm Reiners (1873-1943).



Fig. 2: DANTE ALIGHIERI, *Dante col sito, et forma dell'Inferno tratta dalla istessa descrizione del poeta*, Venezia, Aldo Manuzio, 1515, USB Köln: 1N18, c. r1r



¹⁸ DANTE ALIGHIERI, *L'amoroso Conuiuio di Dante, con la additione et molti suoi notandi, accuratamente reuisto et emendato*, impresso in Vinegia, per Marchio Sessa, 1531, 8° (EDIT16 CNCE 1161), USB Köln: 1N37.